

## POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL – SK

### IN 27312 Dekový spací vak inSPORTline Arbaro



inSPORTline s.r.o., si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny a vylepšenia svojho produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Navštívte našu stránku [www.insportline.sk](http://www.insportline.sk), kde nájdete najnovšiu verziu manuálu.

#### MATERIÁL

- Vonkajšia látka: 100% Polyester, 190T.
- Podšívka: 100% Polyester, 190T Pongee.
- Výplň: 100% Polyester, duté vlákno, 500g/m<sup>2</sup> ± 6%

#### ŠPECIFIKÁCIE

- Štruktúra: Typ dekový
- Vhodné pre: Dospelých
- Hmotnosť: cca 1,8 kg
- Rozmery: (190+30) x 75 cm
- Komfortná teplota: 0 °C
- Limitná teplota: -5 °C
- Extrémna teplota: -10 °C

#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prečítajte manuál a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.
- Držte mimo dosahu otvoreného ohňa, tepla a plameňov.
- Len na vonkajšie používanie. Pri vnútornom použití hrozí riziko hypoxie.
- Pri používaní zaistite adekvátnu ventiláciu, najmä v oblasti hlavy.
- Neodporúča sa používanie spacieho vaku tehotným ženám, veľmi malým deťom a osobám, ktoré nie sú schopné vyjadriť svoj súhlas. Používanie spacieho vaku je na vlastnú zodpovednosť.
- Deti smú spací vak používať iba pod dohľadom dospelej osoby. Vždy vyberte správnu veľkosť aby ste predišli riziku udusenia.
- Pred použitím skontrolujte stav spacieho vaku. Opotrebované alebo poškodené vrece nepoužívajte.
- Chráňte proti ostrým predmetom. Nikdy nepoužívajte, ak máte vo vreckách ostré predmety.

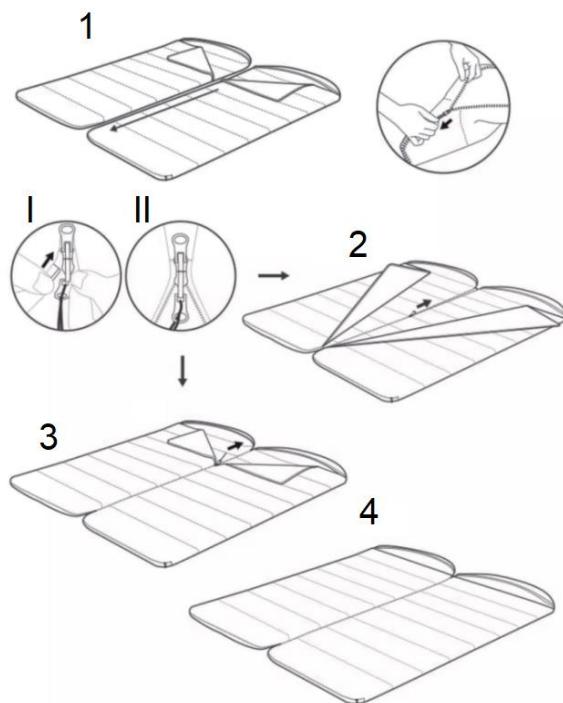
#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití spací vak vyvetrajte a nechajte dôkladne vyschnúť.

- Uchovávajte spací vak zložený v suchom a dobre vetranom priestore. Vyhnite sa dlhodobému stlačeniu alebo vlnutiu.
- Pre zachovanie rovnoramerného rozloženia izolačnej náplne spacieho vaku je odporúčané pravidelne ho sklaňať a jemne natrepať, čo zamedzí zhlukovaniu materiálu a zaistí stálu tepelnú účinnosť.
- Vyvarujte sa tiahaniu alebo trhaniu materiálu spacieho vaku. Na zvýšenie ochrany a prevenciu pretrhnutia odporúčame použitie karimatky alebo inej ochranej vrstvy na spodnú stranu.
- Pravidelne čistite spací vak použitím jemného pracího prostriedku a vlažnej vody.
- Perte v ruke a používajte jemný, neutrálny a neagresívny prací prostriedok. Vyhnite sa použitia vody teplejšej viac ako 30 °C.
- Nepoužívajte bielidlo a nežehlite spací vak. Nečistite chemicky.
- Sušenie v bubenovej sušičke je zakázané, spací vak nežmýkajte.
- Po vypraní sušte spací vak na vzduchu v tieni a vetranom priestore.



#### SPOJENIE DVOCH SPACÍCH VAKOV



1. Odopnite dlhé zipsy na ľavom aj pravom spacom vaku.

2. Zarovnajte horné a spodné zipsy. Spojte zipsy a zapnite spacie vaky na vnútornnej (spodnej) strane.

3. Rovnako zarovnajte horné a dolné zipsy na vonkajšej strane.

4. Spacie vaky sú spojené.

## ZLOŽENIE SPACIEHO VAKU



1. Zložte pravú a ľavú stranu spacieho vaku smerom k stredu



2. Začnite spací vak skladáť a rolovať smerom od spodnej nožnej strany smerom hore.

3. Zložený spací vak uložte do prenosného obalu.
4. Prenosný obal zaistite pomocou sťahovacej šnúrky.

## EURÓPSKA NORMA EN 13537

Od roku 2002 platí nová európska norma EN 13537, ktorá zjednocuje požiadavky na tepelnoizolačné vlastnosti spacieho vaku. Stanovuje hneď dve komfortné teploty a prináša niektoré ďalšie spresnenia. Predovšetkým však mení pohľad na filozofiu teplotného určenia. Kým normy hoci kde doteraz platné väčšinou brali ako štandard skôr trénovaného športovca, je nová norma zameraná na bežného používateľa. Hoci nie je záväzná, je pre každého záujemcu o vybavenie dôležitá.

Podľa novej normy by pre hranicu tepelného komfortu mali byť uvádzané údaje dva - komfortná teplota Tcomf (pre štandardnú ženu 60 kg) a limitná teplota Tlim (pre štandardného muža 70 kg). Ak klesne teplota pod príslušnú hodnotu, začnete sa v spacom vaku budiť zimou. Extrémna teplota je o tom, do akej zimy by sme v spacom vaku prežili bez omrzlín.

Teplotné určenie podľa normy sa meria v klimatickej komore za normou určených podmienok. Existuje len niekoľko akreditovaných pracovísk, ktoré sú schopné vykonať merania na testovacej figuríne. Meranie je pomerne nákladná záležitosť. Norma stanovuje spôsob merania teplotného odporu a výpočet výsledného údaju, ktorý je udávaný v jednotkách teplotného odporu [m<sup>2</sup>KW<sup>-1</sup>] a stanovuje tiež, ako z tohto údaju vypočítať tepelné určenie spacieho vaku. Európska norma je nastavená na neskúseného turista, ktorý toho veľa o spaní v spacom vaku nevie. Tým sa dostávame k skutočnosti, že podľa normy stanovené teploty tepelného určenia budú spočiatku trochu mätúce. Pre skúsených turistov budú údaje stanovené podľa normy nadsadené a spacie vaky budú zdanivo "horšie" ako tie, ktoré boli merané a určené podľa noriem starších.



## DEFINÍCIA KOMFORTU A HODNÔT

- Pri výbere spacieho vaku odporúčame aby ste sa uistili, aká je Vaša komfortná teplota, ktorá záleží na Vašej fyzickej kondícii. Pocit tepla, alebo chladu je spôsobený Vašou telesnou teplotou, ktorá produkuje viac alebo menej tepla k okolitému prostrediu.
- Maximálna teplota pohodlia je maximálna teplota, ktorá umožňuje štandardnému mužovi spať bez nadmerného potenia.
- Komfortnej teplote rozumieme, keď štandardná žena spí celú noc v uvoľhenej pozícii.
- Nižšiu komfortnú teplotu definuje minimálnu teplotu, keď štandardný muž spí celých 8 hodín v stočenej polohe bez toho, aby vyšiel zo spacieho vaku von alebo sa pohol.
- Extrémne nízkej teplote rozumieme, keď chráni používateľa (štandardná žena) iba pred podchladením. To znamená 6 hodín nepohodlného spánku, kedy teplota nebezpečne klesá a dostáva sa na minimálny bod chladu.

## HLAVNÉ FYZIOLOGICKÉ FAKTORY, KTORÉ OVLÁDAJÚ TELO

- Metabolizmus** - Keď človek spí vytvára 75 – 100 wattov tepla, v závislosti od rôznych faktorov, ako je vek, pohlavie, hmotnosť, zvyky a psychicko-fyzikálnych podmienok.
- Hmotnosť** - Ľudia s nadváhou majú zvyčajne pomalší metabolismus. Všeobecne možno povedať, že zjedia viac, než spotrebujú. Keď vykonávate akúkoľvek činnosť, často strávite menej kalórií, než ste skonzumovali. Ľudia s nadváhou budú môcť brať energiu zo svojich tukových rezerv a tiež využiť väčšiu prirodzenú izoláciu, než tenký ľudia.
- Vek** - Metabolizmus je spojený s vekom. Starý človek spravidla vytvára menej tepla, a preto sa cíti chladnejšie než mladý človek.
- Pohlavie** - Ženy cítia chlad viac ako muži, a to natoľko, že štandardná komfortná teplota pre ženy je o 5 °C vyššia ako u mužov.
- Zvyky** - Väčšina ľudí žijúcich v západnom svete žije v domoch vybavených ústredným kúrením, pracujú v kanceláriách s klimatizáciou a cestujú klimatizovanými vozidlami. Tento spôsob života znižuje schopnosť tela odolávať chladu.
- Skúsenosti** - Skúsenosti a oboznámenie sa s našimi vonkajšími spacími vakmi pomáhajú dosiahnuť ich optimálny výkon. Prvýkrát zvyčajne používateelia cítia väčšie nepohodlie a chlad než skúsení používateelia.
- Fyzická zdatnosť** - Ak vediete sedavý životný štýl a podstúpite náročnejší výlet, hned' si uvedomíme úsilie, ktoré ste museli vynaložiť. Únava znižuje produkciu tepla a viedie tak k pocitu chladu.

## ODPORUČENIA

- Vyberte si spaci vak taký, ktorý bude zodpovedať Vašim aktivitám s ohľadom na vonkajšiu teplotu, vlhkosť a veľkosť spacieho vaku. Ak si nie ste istí výberom spacieho vaku, obráťte sa v predajni na kvalifikovaného predajcu.
- Investujte do kvalitnej matrace, na ktorej sa Vám bude dobre spať a poskytne dobrú izoláciu od zeme.
- Kvalitný stan, ktorý Vás ochrani pred nepriazňou počasia. Spánok v podmienkach priameho vystavenia vetru a/alebo v mimoriadne vlhkých podmienkach povedie k výraznému zvýšeniu tepelných strát spôsobených konvekciou.

- Vždy kontrolujte dlhodobé poveternostné podmienky, v skutočnosti sa tieto môžu meniť s malým varovaním a výrobok, ktorý si vyberiete pri odchode, by mohol byť nevhodný v prípade zhoršenia počasia.
- Zoberte si ďalšie odevy, ktoré sa môžu za chladného počasia nosiť pri bežnom oblečení a môžu sa používať aj v noci. Navyše, ak predpokladáte nižšiu teplotu, vybavte sa teplymi ponožkami a kuklou.
- Stravujte sa správne, aby Vaše telo vytváralo dostaok tepelnej energie a nebolo senzitívne na chlad. Vyhýbajte sa alkoholu, ktorý dáva iba počiatočný pocit tepla, po ktorom budete pocíťovať väčší chlad než predtým.
- Dodržujte pitný režim, ktorý podporuje produkciu tepelnej energie.
- Udržujte spací vak v suchom stave oddelený od vlhkého oblečenia. Mokrý spací vak poskytuje nižšiu izoláciu. Akonáhle budete môcť, osušte spací vak pod šírim nebom, napr. na hornej časti stanu počas dňa

## **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Po uplynutí životnosti produktu alebo v prípade, že by ďalšia oprava už bola ekonomicky nevýhodná, sa výrobku zbavte v súlade s miestnymi predpismi a šetrne k životnému prostrediu. Výrobok odneste na najbližšie zberné miesto k tomu určené.

Predpisovou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomôžete k prevencii negatívnych dopadov na životné prostredie, prípadne na ľudské zdravie. Pokiaľ si nie ste istý, konzultujte vec s miestnymi príslušnými zodpovednými orgánmi, aby nedošlo k porušeniu predpisov a následnej sankcii.

## **ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE**

### **Všeobecné ustanovenia a vymedzenie pojmov**

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok upravujú podmienky a rozsah záruk poskytované predávajúcim na tovar dodávaný kupujúcemu, takisto aj postup pri vybavovaní reklamačných nárokov uplatnených kupujúcim na dodaný tovar. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z.z., Občiansky zákoník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, podľa § 422 až § 442 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník v platnom znení, a Zákona o ochrane spotrebiteľa č 250/2007 Z.z. v znení neskorších predpisov, a to aj vo veciach týmito záručnými podmienkami a reklamačným poriadkom nespomenutých.

Predávajúcim je spoločnosť inSPORTline s.r.o. so sídlom Električná 6471, 911 01 Trenčín, IČO 36311723, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín v odd Sro, vložka č. 11888/R.

### **Adresa predajní:**

1. inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, +421 917 864 593, [predajnath@insportline.sk](mailto:predajnath@insportline.sk)
2. Stores inSPORTline SK s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava (Rača), +421 917 866 623, [predajnaba@insportline.sk](mailto:predajnaba@insportline.sk)
3. Stores inSPORTline SK s.r.o., Trieda generála Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice (Furča), +421 917 866 622, [predajnake@insportline.sk](mailto:predajnake@insportline.sk)

Vzhľadom k platnej právej úprave sa rozlišuje kupujúci, ktorý je spotrebiteľom a kupujúci, ktorý spotrebiteľom nie je.

„Kupujúci spotrebiteľ“ alebo len „spotrebiteľ“ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

„Kupujúci, ktorý nie je „spotrebiteľ“, je podnikateľ, ktorý nakupuje výrobky alebo užíva služby za účelom svojho podnikania s týmito výrobkami alebo službami. Tento kupujúci sa riadi rámcovou kúpnou zmluvou a obchodnými podmienkami v rozsahu, ktoré sa ho týkajú a obchodným zákoníkom.

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok sú nevyhnutnou súčasťou každej kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi predávajúcim a kupujúcim. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sú platné a záväzné, pokiaľ v kúpnej zmluve alebo v dodatku v tejto zmluve alebo inej písomnej dohode nebude stranami dohodnuté inak.

## **Záručné podmienky a záručná doba**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na tovar v **dĺžke 24 mesiacov**, u označených fitness modelov bude poskytovaná **záručná lehota 120 mesiacov na rám (platí na výrobky zakúpené od 13.3.2017)** a 24 mesiacov na ostatné komponenty na 1 ks fitness zariadenia. Na označené moto výrobky značky W-TEC bude poskytovaná **rozšírená záručná lehota 36 mesiacov**. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady. Zákonná dĺžka záruky poskytovaná spotrebiteľovi nie je týmto dotknutá.

Zárukou za akosť preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý pre použitie k obvyklému, príp. zmluvnému účelu a že si zachová obvyklé, príp. zmluvné vlastnosti.

### **Batéria**

Záruka 6 mesiacov na životnosť batérie - menovitá kapacita batérie neklesne pod 70% svojej celkovej kapacity v priebehu 6 mesiacov od predaja produktu.

**Záručné podmienky sa nevzťahujú na poruchy vzniknuté (ak je možné aplikovať na zakúpený produkt):**

- zavinením používateľa tj. poškodenie výrobku nesprávnou montážou, manipuláciou a neodborným repasom,
- nesprávnou údržbou,
- mechanickým poškodením,
- opotrebením dielov pri bežnom používaní,
- neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou,
- neodbornými zásahmi,
- nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi,
- nesprávnym použitím tovaru, ktorý je v rozpore s kategorizáciou produktu (HC, HA – na domáce používanie: SC, S – na komerčné používanie).

### **Upozornenie:**

- 1) v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou poruchou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.
- 2) reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s presným popisom o chybe a potvrdeným dokladom o zakúpení.
- 3) záruka sa uplatňuje u výrobcu: inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, v predajni v ktorej ste tovar zakúpili alebo u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

### **Reklamačný poriadok – reklamácia tovaru**

Kupujúci je povinný tovar, dodaný predávajúcim skontrolovať čo najskôr po prechode nebezpečia škody na tovar, resp. po jeho dodaní. Prehliadku musí kupujúci vykonať tak, aby zistil všetky poruchy, ktoré je možné pri primeranej odbornej prehliadke zistiť.

Pri reklamácii tovaru je kupujúci povinný na žiadosť predávajúceho preukázať nákup a oprávnenosť reklamácie faktúrou alebo dodacím listom s uvedeným výrobným (sériovým) číslom, prípadne tými istými dokladmi bez sériového čísla. Ak nepreukáže kupujúci oprávnenosť reklamácie týmito dokladmi, má predávajúci právo reklamáciu odmietnuť.

Pokiaľ kupujúci oznámi poruchu, na ktorú sa nevzťahuje záruka (napr. neboli splnené podmienky záruky, porucha bola nahlásená omylom apod.), je predávajúci oprávnený požadovať plnú úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s odstraňovaním poruchy takto oznámenej kupujúci. Kalkulácia servisného zásahu bude v tomto prípade vychádzať z platného cenníku pracovných výkonov a nákladov na dopravu.

Pokiaľ predávajúci zistí (testovaním), že reklamovaný výrobok nie je chybný, považuje sa reklamácia za neoprávnenú. Predávajúci si vyhradzuje právo požadovať úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou.

V prípade, že kupujúci reklamuje poruchy tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka podľa platných záručných podmienok predávajúceho, vykoná predávajúci odstránenie poruchy formou opravy, prípadne výmeny chybného dielu alebo zariadenia za bezporuchové. Predávajúci je so súhlasom kupujúceho oprávnený dodat' výmenou za chybný tovar iný tovar plne funkčne kompatibilný, ale minimálne rovnakých alebo lepších technických parametrov. Voľba ohľadne spôsobu vybavenia reklamácie podľa tohto odstavca náleží predávajúcemu.

Predávajúci vybaví reklamáciu najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia chybného tovaru, pokiaľ nebude dohodnutá dlhšia lehota. Za deň vybavenia sa považuje deň, kedy bol opravený alebo vymenený tovar prebraný kupujúcim. Ak nie je predávajúci s ohľadom na charakter vady schopný vybaviť reklamáciu v uvedenej lehote, dohodne s kupujúcim náhradné riešenie. Pokiaľ k takej dohode nedôjde, je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu finančnú náhradu formou dobropisu.

**CZ**  
**SEVEN SPORT s.r.o.**

Sídlo: Strakonická 1151/2c, Praha 5, 150 00, ČR  
Centrála: Dělnická 957, Vítkov, 749 01  
Reklamace a servis: Čermenská 486, Vítkov 749 01  
IČO: 26847264  
DIČ: CZ26847264  
Tel: +420 556 300 970  
Mail: eshop@insportline.cz  
reklamace@insportline.cz  
servis@insportline.cz  
Web: www.inSPORTline.cz

**Reklamácia tovaru**



**SK**  
**inSPORTline s.r.o.**

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, Trenčín 911 01, SK  
IČO: 36311723  
DIČ: SK2020177082  
Tel.: +421(0)326 526 701  
Mail: objednavky@insportline.sk  
reklamacie@insportline.sk  
servis@insportline.sk  
Web: www.inSPORTline.sk

**Vrátenie a výmena tovaru do 30 dní**

